

JVC

HA-A7T



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDETELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÁDLÓSÁ HORLURAR / SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRÁTOVÝA SLUCHADLA / VEZETÉK NELKULI FEJHALGATOK / TRÁDLÓSÉ HOVEDETEFONER / АЗУРМАТА АКУЛТИКА / JUHTMETA KÖRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET / БЕЗЖИЧНИ СПУШАЛКИ / BELAIDES AUSINÉS / BEZVADU AUSTINAS / HEADPHONES BLA FILY / CASTY WIRELESS / BREZZIONE SLUSÁLICE / БЕЗЖИЧНИ СПУШАЛКЕ / 無線蓝牙耳机 / 무선이어폰 / БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

© 2020 JVCKENWOOD Corporation

B5A-3624-00

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-A7T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.

ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTUGUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLÝ PRŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIIRJUHEND
ΠΡΑΚΤΟΣ
БЪБРО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAŠ VADOVAS

ÄTRÍ VADLÍNJA
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ
產品操作說明
தேர்வுரைநாடு
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below.
Retain this information for future reference.
Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

IC:11136A-HAA7T
FCC ID:2ALVKHA-HAA7T

For Canada

CAN ICES-3 (B)
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device must not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-A7T has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

Français
Pour le Canada
NMB-3 (B)
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n' ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l' usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu' ils sont utilisés. Alors qu' une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l' exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n' a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n' ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu' il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n' ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-A7T a été testé et jugé conforme aux limites d' exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d' exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' ISDE.

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.
European representative of JVCKENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Szehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.
Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation :
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS.
Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes a compatibilidade magnética e segurança elétrica.
O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS).
Europarepresentant för JVCKENWOOD Corporation är:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

For Europe

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVC-Ahändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone cancellato della spazzatura con il simbolo della ruota) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste icone è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huishuifvuil worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggoien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a sua eliminação.

Produkter och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanlig hushållssopor. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående bortskaffande.

Produkty i baterie opatrzone symbolom (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucone razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a batérie s týmto symbolom (preškrtnutá popelnice) netže vyhazovať do domácnostného odpadu. Tento výrobok obsahuje dobijateľnú batériu. Informácie o likvidácii vám podá autorizovaný predajca JVC.

Produkty a batérie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC.

Azokat a termékeket, amelyeken az (átűzött görgős szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC szerződéses kereskedőjével.

Produkter og batterier med symbolet (overstregt skraldespand på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραφόμενο τροχήλατος κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινό οικιακό απορρίμμα. Το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την ορθή διάθεση του αντικειμένου, μετ τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVC.

Símboloka (rastatega grúgikonteiner, míllet on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraavaa merkintä (russkuttu roskapöytä), ei saa hävittää talousjätteen mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteyttä valtuutettuun JVCedustajaan ja kysy tietoja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертанa с кръст кофа за ботлук на колеца), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презареждаема батерия. Съгответе се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне.
Gaminij ir baterijų, ant kurių pateiktasis perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Šis produkts satur atkārtojami akumulatorus. Del utilizavimo kreipkitės į JVC įsigijotį prekybos atstovą.
Produkti u baterijas ar simbolu (nosivrotis atkritumu konteiners uz riteņiem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto tirdzniecības atstovu.
Prodotti u batteriji bi-simbolu (tantik taz-izbel bi-roti maqtugh) ma jistghux jittremmeh blaħta skart domestiku. Dan il-prodott fin batterija rikarikabbli. Ikkontattja lin-geozjant awtorizzat minn JVC rigward ir-rimi.

JVC vakuumata, että järjestelmä [HA-A7T] on direktiivin 2014/53/EU olennainen vaatimusten ja muiden asiain kytteilyn säännösten mukainen. RE-direktiivillä 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavilla verkkosivustoilla (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

C настоящего JVC декларира, че тази Система [HA-A7T] отговаря на съществениите изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ЕС относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-A7T] atitinka esminių direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas. Atitikties deklaracijos kopiją atsiųskite už radijoaktyvų direktyvą 2014/53/UE taisyklę išlaikyti interneto svetainių (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Ar šio JVC pažinjo, ka ši sistema [HA-A7T] atbilst būtiskām prasībām un citiem atbilstīgiem prasībām 2014/53/ES noteikumiem. Atbilstības deklarācijas kopiju atbilstībā uz radioaktīvo direktyvu 2014/53/ES var lejuplādēt no norādītais tīmekļa vietnes (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

B'dan, JVC tiddiklajara li din is-Sistema [HA-A7T] hija f'konformità marekwiżiti essenzjali u proviżjonijiet rilevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE. Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/UE tista' tintleż mis-siti tal-Internet li ġejjin (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

WARNING For Europe

• Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
• Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
• This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
• This product contains rechargeable battery, which is not replaceable. Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

• Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
• Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
• Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
• Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.

• N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
• Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
• Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
• Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Danger d' explosion si la batterie est remplacée par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.
• No escuche con el volumen alto durante periodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
• Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
• Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
• Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

• Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
• Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
• Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre iv è inserita la batteria.
• Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Non sostituire la batteria autonomamente.

• Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
• Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
• Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een andere verwarming.
• Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.

• Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize vagando conduzindo ou ando de bicicleta.
• Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente.
• Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante.
• Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.

• Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.
• Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Om inte man är försiktig kan det leda till olycka inträffa.
• Detta produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis solen eller eld.
• Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte själv ut batteriet.
• Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
• Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
• Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
• Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.

• Neposlouchajte dešči dobu pri vysoké hlasitosti. Nepoužívejte pri řízení nebo cyklistce.
• Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolní dopravě dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.
• Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplotě, například slunečnímu záření, ohni apod.
• Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatel vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.

• Nepoužívejte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia.
• Ha a fejhallgatót a szabaddan használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
• Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőszárgásnak, pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitérnie.
• A termék újratölthető akkumulátor tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kísérletez meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

• Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler.
• Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.
• Dette produkt med et indbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. sol, ild eller lignende.
• Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes. Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udskiftning af batteriet. Udskift som bruger ikke batteriet på egen hånd.
• Myr akoutie se uhinl' enstaj yia meqla xronika dōtarmia. Mh xprhmoiteile to prōion enō oñhēite i kantei pothōtaria.
• Na dñte i dñlritē prōtothi otin kuklorōria oghlōtōn yōru sōi katē th xprhōi tōn akoutiōn se ēlēpterois xupōis, dñporokta, upatēi pñdōntōn anghlōtōis.
• To pōtōn prōiōn, pou dñlritē enōghmatōn akumulatori, den pñtēi na ekbñtē se utpōtōnēi ēlōtōnēia, otiōs otō ēkēstē stōn hōio, tuxpōtēi ēl dñli pōtōnēia tōn gēōtōn.
• Autō to prōiōn pēritēi ēpanōrōtōrēiōnēi utpatōria, ē otōia dñt mōtēi se ankatastōtēi. Ytāpōtēi kñdōnōs ēkēstēi ētōn ē utpatōria ētēi ankatastōtēi otō tōn xprhōi. Mā mñ yñtēti ankatastōtēi tēs utpatōriōs otō tōn dñō tōn xprhōi.

• Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvalkappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
• Kui kasutate kõrvalkappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.
• Teda sisseehitatud akuga tooteid ei tohi jätta liiga suure kuumuse või päikesevalguse, tule või muu samase käte.
• See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Põlvatsoht, kui kasutaja akut vahetab. Ärge vahetage akut kasutaja enda omaga.

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY
Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích.
Evropský zástupce společnosti JVCKENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO
Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami, které sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVCKENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványainak.
A JVCKENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMETORSZÁG
Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).
Europæisk repræsentant for JVCKENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγοστή Πελάτη,
Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με το πρόβλημα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).
Αντιπρόσωπος της JVCKENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta. JVCKENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

Huvá asiaks
Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja -standardien kanssa.
JVCKENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества.
Европейското представителство на корпорацията JVCKENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb, vartojoju,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radio įranga ir RoHS. JVCKENWOOD Corporation' atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godajamais klient!
Šis aparats atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radio įranga ir RoHS. JVCKENWOOD Corporation' atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Ghaziz Konsumtar,
Dan I-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej valdi dwar i-Radio u r-RoHS. Il-Representant Ewropew ta' JVCKENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-GERMANJA

Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Reprezentantul European al Corporației JVCKENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupce,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS.
Evropski predstavnik korporacije JVCKENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA

Posťovani korisníci,
Ovaj je uređaj u skladu s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na usklađivanje zakonodavstva država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i na ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.
Evropski zastupnik za korporaciju JVCKENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMAČKA

Producere și bateriile cu simbolul (pubeză tăiată cu un x) nu pot fi aruncate ca deșeur menajere. Acest produs conține o baterie recărcabilă. Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC.
Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.
Proizvodi i baterije sa simbolom (precrtna kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.
Proizvodi i baterije sa simbolom (prečrtana kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.

Proizvodi i baterije, označeni s s simbolu (začertana s křst kořa za bōtluk na kolepci), ne mogat da se izhvřřljat jako bitovni otdpady. Produkt ť sdrťka prezareřdeama baterija. Svřřrĥete se s otoriziran tťrgovcem na JVC za naćina na izhvřřljanje.
Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Proizvodi i baterije, označeni s s simbolu (začertana s křst kořa za bōtluk na kolepci), ne mogat da se izhvřřljat jako bitovni otdpady. Produkt ť sdrťka prezareřdeama baterija. Svřřrĥete se s otoriziran tťrgovcem na JVC za naćina na izhvřřljanje.
Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Proizvodi i baterije, označeni s s simbolu (začertana s křst kořa za bōtluk na kolepci), ne mogat da se izhvřřljat jako bitovni otdpady. Produkt ť sdrťka prezareřdeama baterija. Svřřrĥete se s otoriziran tťrgovcem na JVC za naćina na izhvřřljanje.
Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Proizvodi i baterije, označeni s s simbolu (začertana s křst kořa za bōtluk na kolepci), ne mogat da se izhvřřljat jako bitovni otdpady. Produkt ť sdrťka prezareřdeama baterija. Svřřrĥete se s otoriziran tťrgovcem na JVC za naćina na izhvřřljanje.
Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtan smetnjak na kolesih) ni dovoljeno odstraniti kot gospodinske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Proizvodi i baterije, označeni s s simbolu (začertana s křst kořa za bōtluk na kolepci), ne mogat da se izhvřřljat jako bitovni otdp



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Aby zapobiec možnému uszkozeníu sluchu, ne sluchajte pri vysokých pozíciach hlasitosti príliš dlhšie obdobia.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti.

Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Aby se zabránil možnému poškození sluchu, neposlouchejte příliš dlouho při vysoké hlasitosti.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados.

A halláskárosodás megakadályozása érdekében a temekket ne használja sokáig túl hangosra állítva.

Per evitare possibili danni all'apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Για να αποφευχθεί μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.

Võimalike kuulmisahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aja jooksul liiga valjust.

Lysna inte på höga volyminivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Äls kuntelet pitiäi aikoa suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.
• Spalać, wyrzucać, gnąć lub ciąć
• Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
• Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
• Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
• Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +9.9 dBm (MAKS.), Клас на захранване 1

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.
Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
• Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
• Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie

S baterií nenakládejte následujícími způsoby.
Může to dojít k výbuchu nebo unikům hořlavých kapalin a plynů.
• Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo rozříznutí baterie
• Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
• Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Perspèjimai dėl akumulatoriaus

Nesikilkite su akumulatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.
Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogdimą ar nutekėjimą.
• Mesli į ugnį, naikinti, traukšti arba pjauti
• Palikti itin aukštos temperatūros aplinkoje
• Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Avertissements pour la batterie

Ne manipulez pas la batterie de la manière suivante.
Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
• Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
• Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
• Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa akumulátora

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.
Môže to viesť k výbuchu alebo unikú horľavých kvapalín a plynov.
• Náschádzajte do ohňa, nelikvidujte, nedrťte alebo nerezte
• Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
• Nenechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Bridinājumi par akumulatoru

Lūdzu neapieties ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.
Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
• Metiet ugnī, izmetiet, sasmalciniet vai sagriežiet
• Atstājiet ilgāku laiku augstā temperatūrā
• Atstājiet ilgāku laiku zemā spiedienā

Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera.
Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.
• Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
• Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
• Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.
Ez gyúlékony gázok kibocsátását vagy szivárgását okozhatja.
• Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
• Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
• Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jogħġbok iktindagliet il-batterija bil-mod li jejjin.
Tista' twassal għal spruzzjoni jew ttrixxjoni ta' likwidu u gassijiet li jgħallu.
• Tarmiha fin-nar, warrabha, ifarrakha jew tqattagħha
• Lāsati f'ambjent b'temperatura estremament għolja
• Lāsati f'ambjent bil pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.
Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
• Lasciare in ambienti ad elevata temperatura
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarslar for batteri

Håndtér ikke batteriet på følgende måder.
Det kan føre til eksplosion eller lækage af brandbare væsker og gasser.
• Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skæres i
• Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
• Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Avvertimenti privind bateria

Nu manevrați bateria în următoarele moduri.
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.
• Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
• Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată
• Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Waarschuwingen voor de batterij

Gebruik de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
• Niet van ontoden in vuur, weggoien, pletten of snijden
• Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
• Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

Μην χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.
Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.
• Την αφήσετε σε φωτιά, πετάξετε, τη σπάσετε ή κόψετε
• Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
• Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za baterijo

Prosim, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine.
Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.
• Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
• Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
• Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Avisos para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.
• Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
• Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
• Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoiatuused

Palun ärge käideldge akut järgmist viisidel.
See võib põhjustada tuleohhtike vedelike ja gaaside lahutamise või lekkimise.
• Põletades, visates ära, purustades või lõigates
• Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
• Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Upozorenja za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na slijedeće načine.
To može dovesti do eksplozije ili ispuštanja zapaljivih tekućina i plinova.
• Bacati u vatru, odbačivati, razbijati ili rezati
• Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
• Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt.
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfariga vätskor och gaser.
• Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
• Lämna i extremt högt temperaturmiljö
• Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.
• Ei saa hävittää polttamalla, heittämällä pois, murskata tai leikata
• Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
• Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
 - If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- Traffic Safety**
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
 - You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
 - Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

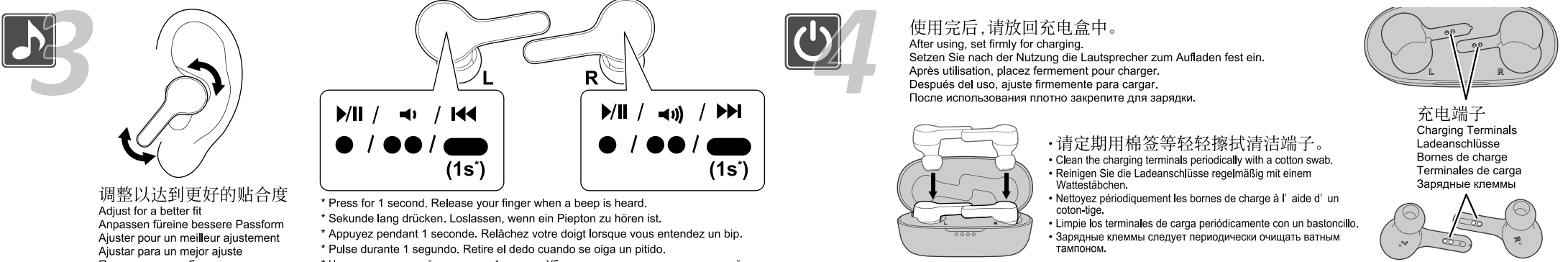
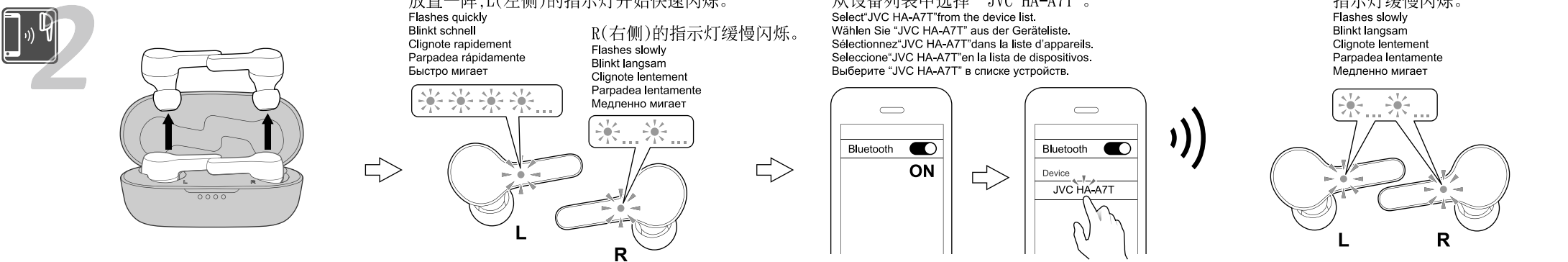
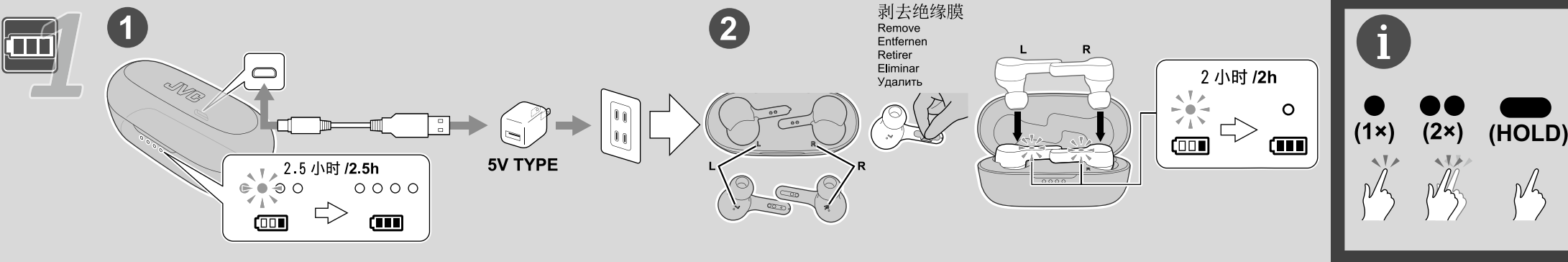
Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
 - Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.
- Sécurité relative à la circulation**
- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
 - Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
 - Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
 - Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.
- Seguridad en el tráfico**
- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
 - En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
 - No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.



<http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szökö tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed information, please refer to the user manual.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemat käyttötiedot esimerkiksi puheluista ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöohjeesta.

За подробні операції щодо телефонних об'єднань, отримання та несправності та інформація за Європейською гарантією, моли направте справку с руководством пользователя.

İşlem ve sorun giderme için lütfen kullanıcı kılavuzuna başvurun.

Para detalhada informação sobre as operações, o atendimento ao cliente e a garantia, consulte o manual do usuário.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do usuário.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szökö tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed information, please refer to the user manual.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemat käyttötiedot esimerkiksi puheluista ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöohjeesta.

За подробні операції щодо телефонних об'єднань, отримання та несправності та інформація за Європейською гарантією, моли направте справку с руководством пользователя.

İşlem ve sorun giderme için lütfen kullanıcı kılavuzuna başvurun.

Para detalhada informação sobre as operações, o atendimento ao cliente e a garantia, consulte o manual do usuário.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefônica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do usuário.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标, JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他商标及名称也是归各自的公司所有。

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

Ordnámkét és logotípusa für Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varumärks tillhör respektive ägare.

Знак словный і logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencyjne. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Bluetooth® словесный знак и графическое изображение являются зарегистрированной торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG Inc., и любое использование этой марки компанией JVC/KENWOOD Corporation осуществляется на основании лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их законным владельцам.

警告：

- 避免聽力受損
- 使用耳機時請避免將音量調到過高。聽覺專家建議，不要連續、高音量和長時間播放。
- 如果出現耳鳴症狀，請降低音量或停止使用。

道路安全：

- 請避免在需要提高警覺的情況下使用耳機。
- 請維持適當的音量。這樣不但能聽到周遭聲音，也能發揮公德心。

注意：

- 降低電壓，火災等風險。
- 請勿自行拆卸或改造產品。
- 請勿讓易燃、水或金屬物體進入產品。

依照低功率電波輻射性電機管理辦法

- 經型式認證合格之低功率射頻，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機應受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

廢電池請回收